



DE: Warn- und Sicherheitshinweise

GB: Warning and safety instructions

FR: Avertissements et consignes de sécurité

IT: Avvertenze e istruzioni di sicurezza

ES: Advertencias e instrucciones de seguridad

NL: Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies

FI: Varoitukset ja Turvaohjeet

DK: Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner

SE: Varnings- och Säkerhetsanvisningar



DE: Warn- und Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungs- und Sicherheitshinweise vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Verwenden Sie die Dokumentenkassette ausschließlich zur Aufbewahrung geeigneter Gegenstände wie Dokumente, digitale Speichermedien und persönliche Wertgegenstände.
- Bewahren Sie keine gefährlichen, explosiven, leicht entzündlichen oder chemisch reaktiven Stoffe in der Kassette auf.
- Die Kassette ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von der Kassette und den Schlüsseln fern. Achten Sie beim Schließen des Deckels auf mögliche Quetschstellen.

Feuer- und Wasserschutz

- Laut Produktspezifikation widersteht die Kassette bis zu 30 Minuten Temperaturen von 843 °C (1550 °F). Die tatsächliche Schutzwirkung kann abhängig von Brandverlauf, Einwirkdauer und Umgebungsbedingungen variieren. Setzen Sie die Kassette nicht absichtlich offenem Feuer oder anderen starken Wärmequellen aus.
- Die Schutzart IP67 bietet Schutz gegen Staub und zeitweiliges Untertauchen in Wasser, sofern die Kassette vollständig und ordnungsgemäß geschlossen sowie unbeschädigt ist. Sie ist nicht für dauerhaftes Untertauchen oder die Einwirkung von Druckwasser vorgesehen.
- Achten Sie darauf, dass Deckel, Dichtflächen und Verschlussbereich sauber und frei von eingeklemmten Gegenständen sind. Überfüllen Sie die Kassette nicht, da dies den sicheren Verschluss und die Schutzwirkung beeinträchtigen kann.
- Nach einer Brandeinwirkung können Gehäuse, Schloss und Griff sehr heiß sein. Berühren oder öffnen Sie die Kassette erst, wenn sie sicher abgekühlt ist. Nach Kontakt mit Wasser die Außenseite vor dem Öffnen gründlich trocknen und Kassette sowie Dichtungen auf Beschädigungen prüfen.

Hinweise zum Zylinderschloss und zu den Schlüsseln

- Das abschließbare Zylinderschloss sichert den Deckel gegen unbeabsichtigtes Öffnen und erschwert den direkten Zugriff. Es ersetzt keinen zertifizierten Einbruchschutz.
- Bewahren Sie die mitgelieferten Schlüssel an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie nicht alle Schlüssel innerhalb der verschlossenen Kassette auf.
- Verwenden Sie Schlüssel und Schloss ohne übermäßige Krafteinwirkung. Ein beschädigtes Schloss oder ein nicht vollständig geschlossener Deckel kann die Schutzfunktion beeinträchtigen.

Aufstellung, Transport und Nutzung

- Stellen Sie die Kassette auf einer stabilen, ebenen und ausreichend tragfähigen Fläche ab, damit sie nicht herunterfallen oder umkippen kann.

- Verwenden Sie für den Transport den vorgesehenen Tragegriff und berücksichtigen Sie das Gesamtgewicht der befüllten Kassette. Lassen Sie die Kassette nicht fallen und schwingen Sie sie nicht am Griff.
- Verwenden Sie die integrierten Haltegurte zur geordneten Aufbewahrung von Dokumenten. Legen Sie keine Gegenstände ein, die den Deckel, die Dichtung oder den Schließmechanismus blockieren.
- Der weich ausgekleidete Innenraum reduziert Kratzer, bietet jedoch keinen vollständigen Schutz vor Stoß-, Druck- oder sonstigen mechanischen Schäden.
- Reinigen Sie die Kassette mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel und beschädigen Sie die Dichtflächen nicht.

Warnhinweis Diebstahlschutz

▲ Wichtiger Hinweis:

- Diese tragbare Dokumentenkassette bietet Feuer- und Wasserschutz gemäß den angegebenen Produkteigenschaften sowie einen grundlegenden Schutz gegen unbeabsichtigtes Öffnen bzw. direkten Zugriff. Sie ist kein zertifizierter Wertschutzschrank und bietet keinen geprüften Einbruchschutz. Aufgrund der tragbaren Bauweise kann die gesamte Kassette entwendet werden.

GB: Warning and safety instructions

General safety instructions

- Read the operating and safety instructions carefully before use.
- Use the document box only for storing suitable items such as documents, digital storage media and personal valuables.
- Do not store dangerous, explosive, highly flammable or chemically reactive substances in the box.
- The box is not a toy. Keep children away from the box and the keys. Watch for possible pinch points when closing the lid.

Fire and water protection

- According to the product specification, the box withstands temperatures of 843 °C (1550 °F) for up to 30 minutes. Actual protection may vary depending on the course of the fire, exposure time and surrounding conditions. Do not intentionally expose the box to open flames or other intense heat sources.
- The IP67 rating provides protection against dust and temporary immersion in water, provided the box is fully and properly closed and undamaged. It is not intended for permanent immersion or exposure to pressurized water.
- Make sure the lid, sealing surfaces and closure area are clean and free of trapped objects. Do not overfill the box, as this may impair secure closure and protective performance.
- After exposure to fire, the housing, lock and handle may be very hot. Do not touch or open the box until it has cooled safely. After contact with water, dry the exterior thoroughly before opening and inspect the box and seals for damage.

Cylinder lock and key instructions

- The lockable cylinder lock secures the lid against accidental opening and makes direct access more difficult. It is not a substitute for certified burglary protection.
- Keep the supplied keys in a secure place. Do not store all keys inside the locked box.
- Use the keys and lock without excessive force. A damaged lock or a lid that is not fully closed may impair the protective function.

Positioning, transport and use

- Place the box on a stable, level surface with sufficient load-bearing capacity so that it cannot fall or tip over.
- Use the designated carrying handle for transport and take the total weight of the loaded box into account. Do not drop the box or swing it by the handle.
- Use the integrated retaining straps to keep documents organized. Do not place items inside that obstruct the lid, seal or locking mechanism.
- The soft-lined interior reduces scratches but does not provide complete protection against impact, pressure or other mechanical damage.
- Clean the box with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents or solvents and do not damage the sealing surfaces.

Theft protection warning

⚠ Important notice:

- This portable document box provides fire and water protection in accordance with the stated product characteristics and basic protection against accidental opening or direct access. It is not a certified valuables safe and does not provide tested burglary protection. Due to its portable design, the entire box can be removed.

FR: Avertissements et consignes de sécurité

Consignes générales de sécurité

- Lisez attentivement les instructions d'utilisation et de sécurité avant toute utilisation.
- Utilisez la cassette à documents uniquement pour ranger des objets appropriés tels que des documents, des supports de stockage numériques et des objets de valeur personnels.
- Ne conservez pas dans la cassette de substances dangereuses, explosives, facilement inflammables ou chimiquement réactives.
- La cassette n'est pas un jouet. Tenez les enfants éloignés de la cassette et des clés. Faites attention aux zones de pincement lors de la fermeture du couvercle.

Protection contre le feu et l'eau

- Selon les spécifications du produit, la cassette résiste jusqu'à 30 minutes à une température de 843 °C (1550 °F). La protection réelle peut varier selon le déroulement de l'incendie, la durée d'exposition et les conditions environnantes. N'exposez pas volontairement la cassette à des flammes nues ou à d'autres sources de chaleur intense.
- L'indice IP67 assure une protection contre la poussière et l'immersion temporaire dans l'eau, à condition que la cassette soit entièrement et correctement fermée et qu'elle ne soit pas endommagée. Elle n'est pas conçue pour une immersion permanente ni pour l'exposition à de l'eau sous pression.
- Veillez à ce que le couvercle, les surfaces d'étanchéité et la zone de fermeture soient propres et exempts d'objets coincés. Ne surchargez pas la cassette, car cela peut nuire à la fermeture correcte et à la protection.
- Après une exposition au feu, le boîtier, la serrure et la poignée peuvent être très chauds. Ne touchez pas et n'ouvrez pas la cassette avant son refroidissement complet. Après contact avec l'eau, séchez soigneusement l'extérieur avant ouverture et vérifiez l'absence de dommages sur la cassette et les joints.

Consignes relatives à la serrure à cylindre et aux clés

- La serrure à cylindre verrouillable empêche l'ouverture involontaire du couvercle et rend l'accès direct plus difficile. Elle ne remplace pas une protection anti-effraction certifiée.
- Conservez les clés fournies dans un endroit sûr. Ne conservez pas toutes les clés à l'intérieur de la cassette verrouillée.

- Utilizzare le chiavi e la serratura senza esercitare forza eccessiva. Una serratura danneggiata o un coperchio che non è completamente chiuso può ridurre la funzione di protezione.

Installazione, trasporto e utilizzo

- Posa la cassetta su una superficie stabile, piana e sufficientemente resistente per evitare cadute o ribaltamenti.
- Per il trasporto, utilizzare la maniglia prevista per questo scopo e tenere conto del peso totale della cassetta carica. Non lasciare cadere la cassetta e non sollevarla per la maniglia.
- Utilizzare le cinghie di ritenuta integrate per organizzare i documenti in modo ordinato. Non mettere alcun oggetto che potrebbe bloccare il coperchio, il sigillo o il meccanismo di chiusura.
- Il rivestimento interno morbido riduce i graffi, ma non protegge completamente contro urti, pressione o altri danni meccanici.
- Pulire la cassetta con un panno asciutto o leggermente umido. Non usare prodotti per la pulizia aggressivi né solventi e non danneggiare le superfici impermeabili.

Avvertimento relativo alla protezione contro il furto

⚠ Nota importante :

- Questa cassetta a documenti portatile offre una protezione contro il fuoco e l'acqua conformemente alle caratteristiche indicate del prodotto, nonché una protezione di base contro l'apertura involontaria o l'accesso diretto. Essa non costituisce un cassetto di sicurezza certificato e non offre alcuna protezione anti-effrazione testata. Per via della sua concezione portatile, la cassetta intera può essere rubata.

IT: Avvertenze e istruzioni di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la sicurezza prima dell'utilizzo.
- Utilizzare la cassetta portadocumenti esclusivamente per conservare oggetti idonei, come documenti, supporti di memoria digitale e oggetti di valore personale.
- Non conservare nella cassetta sostanze pericolose, esplosive, facilmente infiammabili o chimicamente reattive.
- La cassetta non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dalla cassetta e dalle chiavi. Prestare attenzione ai possibili punti di schiacciamento durante la chiusura del coperchio.

Protezione da fuoco e acqua

- Secondo le specifiche del prodotto, la cassetta resiste fino a 30 minuti a una temperatura di 843 °C (1550 °F). La protezione effettiva può variare in base all'andamento dell'incendio, alla durata dell'esposizione e alle condizioni ambientali. Non esporre intenzionalmente la cassetta a fiamme libere o ad altre fonti di calore intenso.
- Il grado di protezione IP67 protegge da polvere e immersione temporanea in acqua, purché la cassetta sia completamente e correttamente chiusa e non danneggiata. Non è destinata all'immersione permanente né all'esposizione ad acqua in pressione.
- Assicurarsi che il coperchio, le superfici di tenuta e la zona di chiusura siano puliti e privi di oggetti incastrati. Non riempire eccessivamente la cassetta, poiché ciò può compromettere la chiusura sicura e la funzione protettiva.
- Dopo l'esposizione al fuoco, involucro, serratura e maniglia possono essere molto caldi. Non toccare né aprire la cassetta finché non si è raffreddata in sicurezza. Dopo il contatto con l'acqua, asciugare accuratamente l'esterno prima dell'apertura e controllare cassetta e guarnizioni per eventuali danni.

Indicazioni sulla serratura a cilindro e sulle chiavi

- La serratura a cilindro chiudibile protegge il coperchio dall'apertura accidentale e rende più difficile l'accesso diretto. Non sostituisce una protezione antieffrazione certificata.
- Conservare le chiavi in dotazione in un luogo sicuro. Non conservare tutte le chiavi all'interno della cassetta chiusa.
- Usare chiavi e serratura senza esercitare forza eccessiva. Una serratura danneggiata o un coperchio non completamente chiuso può compromettere la funzione protettiva.

Posizionamento, trasporto e utilizzo

- Posizionare la cassetta su una superficie stabile, piana e sufficientemente resistente per evitare cadute o ribaltamenti.
- Per il trasporto utilizzare l'apposita maniglia e considerare il peso complessivo della cassetta piena. Non lasciarla cadere e non farla oscillare tenendola per la maniglia.
- Utilizzare le cinghie interne per mantenere ordinati i documenti. Non inserire oggetti che ostacolano il coperchio, la guarnizione o il meccanismo di chiusura.
- Il rivestimento interno morbido riduce i graffi, ma non offre una protezione completa contro urti, pressione o altri danni meccanici.
- Pulire la cassetta con un panno asciutto o leggermente umido. Non usare detergenti aggressivi o solventi e non danneggiare le superfici di tenuta.

Avvertenza sulla protezione antifurto

⚠ Avvertenza importante:

- Questa cassetta portadocumenti offre protezione da fuoco e acqua in conformità alle caratteristiche dichiarate del prodotto e una protezione di base contro l'apertura accidentale o l'accesso diretto. Non è una cassaforte certificata e non offre una protezione antieffrazione testata. Essendo portatile, l'intera cassetta può essere asportata.

ES: Advertencias e instrucciones de seguridad

Advertencias generales de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar el producto.
- Utilice la caja para documentos únicamente para guardar objetos adecuados, como documentos, soportes de almacenamiento digital y objetos de valor personales.
- No guarde en la caja sustancias peligrosas, explosivas, fácilmente inflamables o químicamente reactivas.
- La caja no es un juguete. Mantenga a los niños alejados de la caja y de las llaves. Preste atención a posibles puntos de atrapamiento al cerrar la tapa.

Protección contra fuego y agua

- Según las especificaciones del producto, la caja resiste hasta 30 minutos a una temperatura de 843 °C (1550 °F). La protección real puede variar según la evolución del incendio, el tiempo de exposición y las condiciones ambientales. No exponga intencionadamente la caja a llamas abiertas ni a otras fuentes de calor intenso.
- El grado de protección IP67 ofrece protección contra el polvo y la inmersión temporal en agua, siempre que la caja esté completamente cerrada de forma correcta y no presente daños. No está diseñada para inmersión permanente ni para exposición a agua a presión.
- Asegúrese de que la tapa, las superficies de sellado y la zona de cierre estén limpias y libres de objetos atrapados. No llene la caja en exceso, ya que podría afectar al cierre seguro y a la función protectora.
- Tras la exposición al fuego, la carcasa, la cerradura y el asa pueden estar muy calientes. No toque ni abra la caja hasta que se haya enfriado de forma segura. Tras el contacto con agua, seque bien el exterior antes de abrirla y compruebe que la caja y las juntas no estén dañadas.

Indicaciones sobre la cerradura de cilindro y las llaves

- La cerradura de cilindro bloqueable protege la tapa contra la apertura accidental y dificulta el acceso directo. No sustituye una protección antirrobo certificada.
- Guarde las llaves suministradas en un lugar seguro. No guarde todas las llaves dentro de la caja cerrada.
- Utilice las llaves y la cerradura sin aplicar fuerza excesiva. Una cerradura dañada o una tapa que no esté completamente cerrada puede reducir la función protectora.

Colocación, transporte y uso

- Coloque la caja sobre una superficie estable, plana y con suficiente capacidad de carga para evitar que se caiga o vuelque.
- Para transportarla, utilice el asa prevista y tenga en cuenta el peso total de la caja cargada. No deje caer la caja ni la balancee sujetándola por el asa.
- Utilice las correas interiores para mantener los documentos ordenados. No introduzca objetos que bloqueen la tapa, la junta o el mecanismo de cierre.
- El interior con revestimiento suave reduce los arañazos, pero no ofrece una protección completa contra golpes, presión u otros daños mecánicos.
- Limpie la caja con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes y no dañe las superficies de sellado.

Advertencia sobre protección antirrobo

⚠ Aviso importante:

- Esta caja portátil para documentos ofrece protección contra fuego y agua conforme a las características indicadas del producto y una protección básica contra la apertura accidental o el acceso directo. No es una caja fuerte certificada y no ofrece protección antirrobo ensayada. Debido a su diseño portátil, la caja completa puede ser sustraída.

NL: Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidsinstructies

- Lees vóór gebruik de gebruik- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Gebruik de documentenbox uitsluitend voor het bewaren van geschikte voorwerpen, zoals documenten, digitale opslagmedia en persoonlijke waardevolle spullen.
- Bewaar geen gevaarlijke, explosieve, licht ontvlambare of chemisch reactieve stoffen in de box.
- De box is geen speelgoed. Houd kinderen uit de buurt van de box en de sleutels. Let bij het sluiten van het deksel op mogelijke knelpunten.

Brand- en waterbescherming

- Volgens de productspecificatie is de box tot 30 minuten bestand tegen een temperatuur van 843 °C (1550 °F). De werkelijke bescherming kan variëren afhankelijk van het brandverloop, de blootstellingsduur en de omgevingsomstandigheden. Stel de box niet opzettelijk bloot aan open vuur of andere sterke warmtebronnen.
- De IP67-classificatie biedt bescherming tegen stof en tijdelijke onderdompeling in water, mits de box volledig en correct gesloten en onbeschadigd is. De box is niet bedoeld voor permanente onderdompeling of blootstelling aan water onder druk.
- Zorg ervoor dat deksel, afdichtingsvlakken en sluitgedeelte schoon zijn en vrij van ingeklemde voorwerpen. Vul de box niet te vol, omdat dit een goede sluiting en de beschermende werking kan beïnvloeden.

- Na blootstelling aan brand kunnen behuizing, slot en handgreep zeer heet zijn. Raak de box niet aan en open hem niet voordat hij veilig is afgekoeld. Droog na contact met water de buitenzijde grondig voordat u de box opent en controleer box en afdichtingen op beschadigingen.

Instructies voor cilinderslot en sleutels

- Het afsluitbare cilinderslot beveiligt het deksel tegen onbedoeld openen en bemoeilijkt directe toegang. Het vervangt geen gecertificeerde inbraakbeveiliging.
- Bewaar de meegeleverde sleutels op een veilige plaats. Bewaar niet alle sleutels in de afgesloten box.
- Gebruik sleutels en slot zonder overmatige kracht. Een beschadigd slot of een niet volledig gesloten deksel kan de beschermende functie verminderen.

Plaatsing, transport en gebruik

- Plaats de box op een stabiele, vlakke en voldoende draagkrachtige ondergrond zodat hij niet kan vallen of omkantelen.
- Gebruik voor transport de daarvoor bestemde handgreep en houd rekening met het totale gewicht van de gevulde box. Laat de box niet vallen en zwaai hem niet aan de handgreep.
- Gebruik de geïntegreerde bevestigingsbanden om documenten geordend te bewaren. Plaats geen voorwerpen die deksel, afdichting of sluitmechanisme blokkeren.
- De zachte binnenbekleding vermindert krassen, maar biedt geen volledige bescherming tegen stoten, druk of andere mechanische schade.
- Reinig de box met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen en beschadig de afdichtingsvlakken niet.

Waarschuwing diefstalbeveiliging

⚠ Belangrijke opmerking:

- Deze draagbare documentenbox biedt brand- en waterbescherming overeenkomstig de vermelde producteigenschappen en een basisbescherming tegen onbedoeld openen of directe toegang. Het is geen gecertificeerde waardekast en biedt geen geteste inbraakbeveiliging. Door het draagbare ontwerp kan de volledige box worden meegenomen.

FI: Varoitus- ja turvaohjeet

Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Käytä asiakirjakotelo ainoastaan sopivien esineiden, kuten asiakirjojen, digitaalisten tallennusvälineiden ja henkilökohtaisten arvoesineiden säilyttämiseen.
- Älä säilytä kotelossa vaarallisia, räjähtäviä, helposti syttyviä tai kemiallisesti reaktiivisia aineita.
- Kotelo ei ole lelu. Pidä lapset poissa kotelon ja avainten läheltä. Varo mahdollisia puristumiskohtia kantta suljettaessa.

Palo- ja vesisuojaus

- Tuotetietojen mukaan kotelo kestää enintään 30 minuuttia 843 °C:n (1550 °F) lämpötilaa. Todellinen suoja voi vaihdella palon kulun, altistusajan ja ympäristöolosuhteiden mukaan. Älä altista koteloä tarkoituksellisesti avotulelle tai muille voimakkaille lämmönlähteille.
- IP67-luokitus suojaa pölyltä ja tilapäiseltä veteen upottamiselta, kun kotelo on täysin ja oikein suljettu sekä ehjä. Koteloä ei ole tarkoitettu jatkuvaan upottamiseen tai painevedelle altistamiseen.
- Varmista, että kansi, tiivistyspinnat ja sulkemialue ovat puhtaat eikä niiden väliin ole jäänyt esineitä. Älä täytä koteloä liian täyteen, sillä se voi heikentää turvallista sulkeutumista ja suojausta.

- Palolle altistumisen jälkeen kotelo, lukko ja kahva voivat olla erittäin kuumia. Älä kosketa tai avaa koteloa ennen kuin se on jäähtynyt turvallisesti. Vesikontaktin jälkeen kuivaa ulkopinta huolellisesti ennen avaamista ja tarkista kotelo sekä tiivisteet vaurioiden varalta.

Sylinterilukkoa ja avaimia koskevat ohjeet

- Lukittava sylinterilukko estää kannen tahattoman avautumisen ja vaikeuttaa suoraa pääsyä. Se ei korvaa sertifioitua murtosuojausta.
- Säilytä mukana toimitetut avaimet turvallisessa paikassa. Älä säilytä kaikkia avaimia lukitun kotelon sisällä.
- Käytä avaimia ja lukkoa ilman liiallista voimankäyttöä. Vaurioitunut lukko tai kansi, joka ei ole täysin suljettu, voi heikentää suojaustoimintoa.

Sijoittaminen, kuljetus ja käyttö

- Aseta kotelo vakaalle, tasaiselle ja riittävän kantavalle alustalle, jotta se ei putoa tai kaadu.
- Käytä kuljetuksessa siihen tarkoitettua kantokahvaa ja huomioi täytetyn kotelon kokonaispaino. Älä pudota koteloa äläkä heiluta sitä kahvasta.
- Käytä sisäisiä kiinnityshihnoja asiakirjojen järjestyksessä pitämiseen. Älä aseta koteloon esineitä, jotka estävät kannen, tiivisteiden tai lukitusmekanismin toiminnan.
- Pehmeä sisävuoraus vähentää naarmuja, mutta ei anna täydellistä suojaa iskuilta, paineelta tai muilta mekaanisilta vaurioilta.
- Puhdista kotelo kuivalla tai hieman kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia äläkä vahingoita tiivistyspintoja.

Varkaussuojaa koskeva varoitus

⚠ Tärkeä huomautus:

- Tämä kannettava asiakirjakotelo tarjoaa ilmoitettujen tuoteominaisuuksien mukaisen palo- ja vesisuojan sekä perustason suojan tahatonta avaamista tai suoraa pääsyä vastaan. Se ei ole sertifioitu arvoturvakaappi eikä tarjoa testattua murtosuojausta. Kannettavan rakenteensa vuoksi koko kotelo voidaan viedä.

DK: Advarsler og sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Læs brugs- og sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug.
- Brug kun dokumentboksen til opbevaring af egnede genstande såsom dokumenter, digitale lagringsmedier og personlige værdigenstande.
- Opbevar ikke farlige, eksplosive, letantændelige eller kemisk reaktive stoffer i boksen.
- Boksen er ikke legetøj. Hold børn væk fra boksen og nøglerne. Vær opmærksom på mulige klem punkter, når låget lukkes.

Brand- og vandbeskyttelse

- I henhold til produktspecifikationen modstår boksen temperaturer på 843 °C (1550 °F) i op til 30 minutter. Den faktiske beskyttelse kan variere afhængigt af brandforløb, eksponeringstid og omgivelser. Udsæt ikke boksen bevidst for åben ild eller andre kraftige varmekilder.
- IP67-klassificeringen giver beskyttelse mod støv og midlertidig nedsenkning i vand, forudsat at boksen er helt og korrekt lukket og ubeskadiget. Den er ikke beregnet til permanent nedsenkning eller påvirkning fra vand under tryk.
- Sørg for, at låg, tætningsflader og lukkeområde er rene og fri for genstande i klemme. Overfyld ikke boksen, da dette kan forringe sikker lukning og beskyttelsesfunktionen.

- Efter brandpåvirkning kan kabinet, lås og håndtag være meget varme. Rør ikke ved og åbn ikke boksen, før den er kølet sikkert af. Efter kontakt med vand skal ydersiden tørres grundigt før åbning, og boks samt tætninger kontrolleres for skader.

Anvisninger til cylinderlås og nøgler

- Den aflåselige cylinderlås sikrer låget mod utilsigtet åbning og gør direkte adgang vanskeligere. Den erstatter ikke certificeret indbrudsbeskyttelse.
- Opbevar de medfølgende nøgler et sikkert sted. Opbevar ikke alle nøgler inde i den aflåste boks.
- Brug nøgler og lås uden overdreven kraft. En beskadiget lås eller et låg, der ikke er helt lukket, kan forringe beskyttelsesfunktionen.

Placering, transport og brug

- Placer boksen på en stabil, plan overflade med tilstrækkelig bæreevne, så den ikke kan falde ned eller vælte.
- Brug det dertil beregnede bærehåndtag ved transport, og tag højde for den fyldte boks' samlede vægt. Tab ikke boksen, og sving den ikke i håndtaget.
- Brug de integrerede holdestropper til at holde dokumenterne organiseret. Læg ikke genstande i boksen, som blokerer låg, tætning eller lukkemekanisme.
- Den bløde indvendige beklædning reducerer ridser, men giver ikke fuldstændig beskyttelse mod stød, tryk eller andre mekaniske skader.
- Rengør boksen med en tør eller let fugtig klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler, og beskadig ikke tætningsfladerne.

Advarsel om tyverisikring

⚠ Vigtig bemærkning:

- Denne bærbare dokumentboks giver brand- og vandbeskyttelse i henhold til de angivne produktetegenskaber samt grundlæggende beskyttelse mod utilsigtet åbning eller direkte adgang. Den er ikke et certificeret værdiskab og yder ikke testet indbrudsbeskyttelse. På grund af den bærbare konstruktion kan hele boksen fjernes.

SE: Varnings- og sikkerhedsanvisninger

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Läs bruks- och säkerhetsanvisningarna noggrant före användning.
- Använd dokumentboxen endast för förvaring av lämpliga föremål såsom dokument, digitala lagringsmedier och personliga värdesaker.
- Förvara inte farliga, explosiva, lättantändliga eller kemiskt reaktiva ämnen i boxen.
- Boxen är ingen leksak. Håll barn borta från boxen och nycklarna. Var uppmärksam på möjliga klämrisker när locket stängs.

Brand- och vattenskydd

- Enligt produktspecifikationen klarar boxen temperaturer på 843 °C (1550 °F) i upp till 30 minuter. Det faktiska skyddet kan variera beroende på brandförlopp, exponeringstid och omgivningsförhållanden. Utsätt inte boxen avsiktligt för öppen eld eller andra kraftiga värmekällor.
- IP67-klassningen ger skydd mot damm och tillfällig nedsänkning i vatten, förutsatt att boxen är helt och korrekt stängd samt oskadad. Den är inte avsedd för permanent nedsänkning eller exponering för vatten under tryck.
- Se till att lock, tätningsytor och stängningsområde är rena och fria från föremål som kan komma i kläm. Överfyll inte boxen, eftersom detta kan försämra säker stängning och skyddsfunktion.

- Efter brandpåverkan kan hölje, lås och handtag vara mycket heta. Rör inte vid och öppna inte boxen förrän den har svalnat på ett säkert sätt. Efter kontakt med vatten ska utsidan torkas noggrant före öppning och box samt tätningar kontrolleras för skador.

Anvisningar för cylinderlås och nycklar

- Det låsbara cylinderlåset säkrar locket mot oavsiktlig öppning och försvårar direkt åtkomst. Det ersätter inte certifierat inbrottsskydd.
- Förvara de medföljande nycklarna på en säker plats. Förvara inte alla nycklar inne i den låsta boxen.
- Använd nycklar och lås utan överdriven kraft. Ett skadat lås eller ett lock som inte är helt stängt kan försämra skyddsfunktionen.

Placering, transport och användning

- Placera boxen på en stabil, plan yta med tillräcklig bärförmåga så att den inte kan falla eller välta.
- Använd det avsedda bärhandtaget vid transport och ta hänsyn till den fyllda boxens totalvikt. Tappa inte boxen och svinga den inte i handtaget.
- Använd de integrerade hållremmarna för att hålla dokumenten ordnade. Placera inte föremål som blockerar locket, tätningen eller låsmekanismen.
- Den mjuka invändiga beklädnaden minskar risken för repor men ger inte fullständigt skydd mot stötar, tryck eller andra mekaniska skador.
- Rengör boxen med en torr eller lätt fuktad trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel och skada inte tätningsytorna.

Varning om stöldskydd

⚠ Viktig information:

- Denna bärbara dokumentbox ger brand- och vattenskydd enligt de angivna produkttegenskaperna samt ett grundläggande skydd mot oavsiktlig öppning eller direkt åtkomst. Den är inte ett certifierat värdeskåp och ger inget testat inbrottsskydd. På grund av den bärbara konstruktionen kan hela boxen föras bort.